

TAAAAAORQUESTA OOOOORRRRRRQO OONNIIICCCAAA SINFÓNICA SSSSIIM NNIIICCCAAA CASTILLA Y LEÓN SS

ABONO 7
TEMPORADA

JUEVES 16 Y VIERNES 17
ENERO DE 2020 | 20:00 H

SALA SINFÓNICA
JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

**ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA Y LEÓN**

PAQUITO D'RIVERA
CLARINETE Y SAXOFÓN

PEPE RIVERO TRÍO

CARLOS MIGUEL PRIETO
DIRECTOR

OSCYL



Duración total aproximada

PARTE I DEL CONCIERTO

PARTE II DEL CONCIERTO

130'

55'

45'

LA OSCyL Y LOS INTÉRPRETES

Paquito d'Rivera actúa por primera vez junto a la OSCyL

Carlos Miguel Prieto dirigió la OSCyL en la Temporada 2018-2019

LA OSCyL Y LAS OBRAS

A. COPLAND: *Sinfonía n.º 3*

TEMPORADA 2008-09 ALEJANDRO POSADA, *director*

T A A A A A O R Q U E S T A O O O O R R R R R R Q O
O O N N I I C C C A A A S I N F Ó N I C A S S S I I M
N N I I C C C A A A C A S T I L L A Y L E Ó N S S

Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

Paquito D'Rivera
clarinete y saxofón

Pepe Rivero Trío

Carlos Miguel Prieto
director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

© Fotografías de Paquito D'Rivera por R. Mickens y Ricardo Ross

@ Fotografía de Carlos Miguel Prieto por Benjamin Ealovega

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2019

VALLADOLID

ABONO OSCYL 7 T. 2019-20

JUEVES 16 Y VIERNES 17 DE ENERO DE 2020

20:00 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PARTE I

DANIEL FREIBERG (1957)

*Concierto para clarinete, trío de jazz y orquesta,
"Crónicas latinoamericanas"***Panorámicas / Diálogos / Influencias*

W. A. MOZART (1756-1791) / PAQUITO D'RIVERA (1948)

*Adagio**ASTOR PIAZZOLLA (1921-1992), DANIEL FREIBERG
Y PEDRO GIRAUDO (1977)*Suite de temas de Astor Piazzolla***Piazzolla / Freiberg: Revirado**Piazzolla: Oblivion**Piazzolla / Giraudo: Libertango*

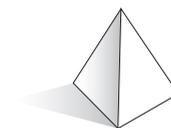
J. S. BACH (1685-1750) / PAQUITO D'RIVERA

*To Brenda with love**

*Primera vez por la OSCyL

PARTE II

AARON COPLAND (1900-1990)

*Sinfonía n.º 3**I. Molto moderato, with simple expression – Più mosso ancora –
Poco più mosso –Meno mosso – Poco più mosso –
Meno mosso - Tempo I – Poco più mosso –
Meno mosso (quasi adagio)**II. Allegro molto – Poco meno mosso – Sub. poco meno mosso –
Non affrettando – Molto animato – L'istesso tempo –
Poco meno mosso – Poco più mosso – Allargando molto e cresc. –
Tempo II – Più animato, come sopra**III. Andantino quasi allegretto – Un poco più mosso,
beginning slowly – Allegretto con moto – Poco più mosso –
Poco meno mosso – Come prima – Meno mosso (Tempo I) –
Come sopra, attacca**IV. Molto deliberato (freely, at first) – Fanfare; deliberato –
Doppio movimento, allegro risoluto – Poco più mosso –
Poco meno mosso – Animando un poco – Tempo come sopra –
Poco meno mosso – Deliberato – Più mosso, animando un poco –
Twice as slow – Allargando*El vídeo explicativo de este concierto
realizado por la OSCyL, a cargo
de Sofía Martínez Villar, puede
visualizarse escaneando el código QR.

DIÁLOGOS

Hoy viajamos de La Habana a Nueva York y de Buenos Aires a París, regresando y rehaciendo las maletas una y otra vez, hasta perder la cuenta de los recorridos de ida y vuelta. Por el camino aprenderemos nuevos idiomas sin olvidar nunca el materno, creando e internacionalizando identidades mientras franqueamos fronteras, rompiendo tradiciones y reescribiendo otras nuevas, construyendo lenguajes, discursos y miradas. Hoy prestamos oídos a diálogos entre el norte y el sur, entre la música académica y el *jazz*, entre el *folk* y el sinfonismo moderno, entre géneros, escuelas y sensibilidades que se niegan a ignorarse, que disfrutan de conocerse respetuosamente, de explorar, de escucharse y dejarse contaminar.

Daniel Freiberg (Buenos Aires, 1957)

Concierto para clarinete *Crónicas latinoamericanas*

Estreno: 18 de septiembre de 2015, Orquesta de la Radio del Oeste de Alemania, Colonia (WDR), Alemania. Wayne Marshall (dir.), Andy Miles (clarinete).

A los dieciséis años, Daniel Freiberg ya era un pianista profesional de orquesta que recorría Sudamérica y que se había familiarizado sobradamente con el *jazz* clásico; a los veintiuno, tras descubrir el *jazz* moderno y escapando de la Argentina de Videla, se instaló en Nueva York, donde estudió composición, orquestación y música contemporánea en la Juilliard School. Durante los siguientes años logró establecerse como músico de *jazz* de creciente prestigio, hasta que en 1984 ingresó como pianista en el quinteto de Paquito D’Rivera en sustitución, nada menos, que de Michel Camilo. Freiberg lleva una vida dedicada a la producción musical, la composición y la interpretación: su participación en álbumes acumula nominaciones y premios en los Grammy y Grammy Latino que dan cuenta de su talento ecléctico como músico de *jazz*, arreglista, ingeniero de sonido autodidacta de pop y salsa y compositor de bandas sonoras para series y películas.

Pianista al frente de varias formaciones, es un compositor que se mueve precisamente en el diálogo entre el *jazz*, el *rock*, el *folk* latinoamericano y la música académica. Ha escrito y arreglado obras para Stéphane

Grappelli, Wynton Marsalis, la Dizzy Gillespie All Stars Big Band o artistas tan dispares como Marc Anthony y Paquito D’Rivera, su amigo y maestro, con quien ha recorrido el mundo como pianista durante años.

El concierto para clarinete *Crónicas latinoamericanas* fue encargado en 2015 por el clarinetista solista de la Orquesta de la Radio del Oeste de Alemania, Colonia (WDR), Andy Miles, músico de formación clásica igualmente curtido en bandas de *jazz* y *folk*, para ser incluido en su disco *Symphonic Jazz with Andy Miles* (2017). La parte solista fue escrita para explotar su habilidad como improvisador, y hoy el concierto está publicado en dos versiones: una para clarinetista de *jazz*, con amplios espacios para la improvisación, y otra para clarinetista clásico. En febrero de 2019, con la celebración del septuagésimo aniversario tanto de Paquito D’Rivera como de la WDR, Freiberg arregló la obra para dos clarinetes (Miles y D’Rivera) y orquesta.

Crónicas latinoamericanas se divide en tres movimientos en que la forma concertante clásica dialoga con las melodías y el color de las músicas populares del cono sur. El primer movimiento en forma de sonata, *Panorámicas*, toma, en palabras del compositor, “*el punto de vista de un pájaro que vuela alto y mira sobre los bosques, ríos y valles en Sudamérica*”. De orquestación contenida, sencilla y accesible, llena de emoción, posee un inconfundible tono popular en la melodía, la polirritmia y el uso de la percusión. El segundo movimiento lleva por título *Diálogos* y es para Freiberg “*el lamento de la madre tierra; la imagen que tenía en mente era la de una mujer nativa peruana en la cima de las montañas de Cuzco, muy cerca del cielo*”. Lento y lírico, evoca en el tratamiento de la melodías la músicas andinas y el lenguaje de la flauta quena. El tercer movimiento, *Influencias*, de inicio ligero y danzarín, emplea la hemiolia (ritmo de dos contra ritmo de tres) a la manera de un vals afroperuano criollo para explotar después en una celebración del encuentro entre la música popular y la improvisación del *hardbop* neoyorquino.

Paquito D’Rivera (La Habana, 1948)

Wolfgang Amadeus Mozart (Salzburgo, 27 de enero de 1756; Viena, 5 de diciembre de 1791)

Adagio

Paquito D’Rivera tuvo por padre a un reputado músico que supo despertar la curiosidad y la pasión por tocar y componer, y fue, como Mozart, un niño prodigio. Formado en el Conservatorio de La Habana, con dieciocho años ya era solista de la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba y había fundado, junto a Chucho Valdés, la Orquesta Cubana de Música Moderna.

La verdadera fama internacional le llegaría con el legendario grupo Irakere, heredero de décadas de diálogo entre el norte y el sur de América y formado también junto a Chucho, que fusionaría con un éxito extraordinario el *jazz* cubano influido por el *bebop* de Dizzy Gillespie y Thelonious Monk, el *rock*, la música afrocubana y la música académica. El *Adagio* de Paquito D’Rivera es precisamente un arreglo desacomplejado y lleno de humor del segundo movimiento del *Concierto para clarinete y orquesta en la mayor*, K. 622, de Mozart, que probablemente asentiría con la cabeza satisfecho de poder escucharlo: nada más antiguo en música que la reapropiación, el *contrafactum*, la cita musical, la parodia. D’Rivera explicaba en una entrevista:

Lo llevé a un ensayo de Irakere y le pedí a Chucho que pasásemos aquello como curiosidad. Yo lo había arreglado para orquesta de cuerdas y grupo de *jazz*. Chucho me dijo: “*Vamos a tocarlo esta noche*”. Y yo: “*Tú estás loco, ¿cómo vamos a tocar eso en un baile?*”. Oye, tocamos esa pieza y es uno de los éxitos de Irakere que la gente más recuerda.

Daniel Freiberg (Buenos Aires, 1957)

Astor Piazzolla (Mar del Plata, 11 de marzo de 1921; Buenos Aires, 4 de julio de 1992)

Pedro Giraud (Córdoba, 1977)

Suite de temas de Astor Piazzolla

Revirado / Oblivion / Libertango

Compositor y contrabajista, Pedro Giraud comparte con Freiberg su origen argentino y una vida dedicada al *jazz* desde Nueva York. Los arreglistas de la *Suite de temas de Astor Piazzolla* para grupo de *jazz* y orquesta, amigos y colaboradores habituales, rinden aquí tributo al gran renovador del tango en una aproximación desde el lenguaje y el sonido del *jazz*, un diálogo entre géneros que superó hace mucho el encorsetamiento de la tradición y el puritanismo.

Cuando ya era un joven músico de éxito, Astor Piazzolla viajó a Francia para formarse con Nadia Boulanger, la profesora de composición más influyente del siglo, como habían hecho antes incontables compositores contemporáneos, Aaron Copland entre ellos. Se atrevió a desafiar la tradición del tango en Argentina para reinventar el género, ampliando paulatina pero implacablemente las formas y el lenguaje y tomando elementos tanto de la tradición académica como del *jazz*, el uso de la armonía, la acentuación, la melodía y la orquestación, y definiendo también un nuevo idioma para el bandoneón. Su amalgama entre la música popular y las fronteras le valió un enfrentamiento durante toda su vida con la “vieja guardia” defensora del tango tradicional, que llegó a costarle mucho más que disgustos (más de una vez tuvo que defenderse de agresiones físicas en la calle). Situada en un punto cualquiera de un camino circular de influencias y mezcla entre la tradición europea, el *jazz* de Estados Unidos, la música afrocubana y el tango argentino y universal, la *Suite de temas de Astor Piazzolla* celebra la ruptura de los límites entre géneros y tradiciones con homenajes a tres de las piezas más célebres de uno de los músicos más influyentes de nuestro tiempo.

Paquito D’Rivera (La Habana, 1948)

Johann Sebastian Bach (Eisenach, 31 de marzo de 1685; Leipzig, 28 de julio de 1750)

To Brenda with love

Paquito D’Rivera dedica varias páginas de su libro *Cartas a Yeyito* a su relación con Brasil y sus músicos: en sus discos y conciertos nunca faltan obras de Tom Jobim, Hermeto Pascoal o Heitor Villa-Lobos, ni sus propias *bossa novas*, *baiões* o *frevos*. *To Brenda with love*, dedicada a la cantante Brenda Feliciano, su esposa y *manager*, es una samba que nació del juego y la improvisación:

El arreglo se montó en un ensayo. [El pianista] Danilo Pérez comenzó a practicar una obra de Bach y me gustó tanto que le pedí que siguiera. Me gusta mezclar cosas, juntar distintos elementos. Después de escucharla, me hice con la partitura, la toqué y la estudié en serio para entender cómo funciona; analicé lo que escribió Bach para lograr que funcionase con una samba con los cambios adecuados.

Esa obra es el *Preludio n.º 2 en do menor*, BWV 847, de Bach, perteneciente al primer libro de *El clave bien temperado*. Después de varias improvisaciones de los solistas sobre el tema principal de *To Brenda with love*, el prelude emerge en el piano con su inconfundible *perpetuum mobile* en arpeggios de corcheas que progresan con pulso tenaz a través de la armonía; el saxo de Paquito se une rápidamente y la samba queda fundida con la pieza del ya carioca *João Sebastião Bach*, como D’Rivera suele llamarle cariñosamente en sus conciertos.

Aaron Copland (Nueva York, 14 de noviembre de 1900; Peekskill, 2 de diciembre de 1990)

Sinfonía n.º 3 Composición: 1944-1946

Estreno: 18 de octubre de 1946. Orquesta Sinfónica de Boston, Serguéi Kusevitski (director)

La vida de Aaron Copland es la historia del siglo xx corto y la historia de un diálogo continuo entre los mundos de la música académica, el *jazz* y el *folk*. Como tantos músicos de su generación, Copland sintió la

fortísima atracción que ejercía Francia en la música académica occidental y con veinte años de edad comenzó a estudiar bajo la tutela de Nadia Boulanger. Tras la primera guerra mundial, París se convirtió en el epicentro musical con Stravinski, Ravel, Satie y el grupo de Los Seis, pero el diálogo entre ambos lados del Atlántico fue continuo, especialmente con el intercambio cultural iniciado tras la entrada de EE. UU. en la Primera Guerra Mundial y la llegada del *jazz* a Europa.

Si el saxofonista y clarinetista de *jazz* Sidney Bechet recorrió Europa con su *Southern Syncopated Orchestra* tan pronto como en 1919, Milhaud recorría fascinado los clubes nocturnos de Harlem en 1922, comprando discos de *jazz* y tratando de averiguar cómo utilizarlo en sus composiciones. Durante los primeros años veinte Ravel, Stravinski, Milhaud, Casella o Hindemith incorporaron el *jazz* en sus propios lenguajes, internacionalizando un influjo profundo. Nadia Boulanger sentía verdadera intriga por la familiaridad que demostraba el joven Copland con el *jazz*, lo animó a experimentar y lo proveyó tanto de un sólido conocimiento de las técnicas compositivas como del estímulo intelectual que necesitaba.

Pero mientras Gershwin arrasaba llevando el *jazz* a las formas clásicas, Copland no obtuvo las mismas simpatías tras su vuelta a EE. UU. en 1924, y cerró de manera explícita lo que hoy se conoce como su “etapa *jazz*” antes incluso de que la Gran Depresión pusiera punto final a la libertad y el diálogo entre géneros (y con ello al desarrollo del incipiente “*jazz* sinfónico”) de los felices años veinte. Su uso abierto del *jazz* se leyó por parte del *establishment* como una amenaza: sobre su recepción por parte de las elites seguía pesando un indisimulado desprecio racial y de clase.

Los años treinta trajeron consigo una nueva estética en las artes en EE. UU. y la necesidad de encontrar un sonido auténticamente estadounidense fuera del bullicio urbano y su *jazz*, irónico, moderno, mordaz y desenfadado. Como señala Richard Taruskin:

La inspiración artística tendía ahora a fluir no desde los centros industriales de la Costa Este sino de la mitología tradicional del Oeste, que en lugar de las ajetreadas escenas urbanas —multitudes, prisa, frenesí— enfatizaba los espacios abiertos, la imagen imperturbable, la fortaleza e independencia; en otras palabras, el espíritu de los primeros colonos.

Gracias al impulso que el "New Deal" de Roosevelt dio a las orquestas en todo el país se gestó toda una escuela "americanista" sinfónica (William Schuman, Walter Piston, Howard Hanson y Samuel Barber, con Roy Harris como punta de lanza), muy prolífica y a la que unía un estilo que comenzó a construir el espíritu nacionalista musical estadounidense. Mientras tanto Copland, que tras abandonar el jazz compuso obras en lo que hoy tiende a clasificarse como su "etapa abstracta" o formalista, viajó muy frecuentemente a Europa, África y Sudamérica, y especialmente a México. Allí estableció amistad con el compositor y director Carlos Chávez, iniciando así un intercambio cultural y musical profundo y duradero. Escribió obras abiertamente inspiradas por el folclore mexicano que influyeron para siempre en su uso de ritmos irregulares y color orquestal.

Desde obras teatrales para adolescentes hasta los ballets por los que hoy es universalmente conocido (*Billy the Kid*, *Rodeo*, *Appalachian Spring*), Copland integró después el uso de la música popular de su propio país, asimilando lenguajes sin caer en la cita literal ni el pastiche y generando obras deliberadamente accesibles y verdaderamente populares que le permitieron conquistar la posición de "decano de los compositores estadounidenses" y estandarte de americanismo musical. Pero al final de la Segunda Guerra Mundial, como señala Tom Service:

Aún existía la necesidad de una gran expresión musical de las esperanzas, alegrías y ansiedades de la nación sobre el mundo de posguerra. Y aún había un hueco para una obra que galvanizase verdaderamente al público musical más amplio posible a la vez que satisficiera las rigurosas exigencias de lo que debería ser una sinfonía estadounidense de mitad de siglo popular pero seria; música que debía tomar la más simbólicamente europea de las formas y rehacerla a imagen de los Estados Unidos de la posguerra.

La *Sinfonía n.º 3* de Aaron Copland, compuesta entre 1944 y 1946, vino a encajar como un guante en las expectativas de sus colegas compositores, el público y la crítica. Todo el mundo le había animado a componer, por fin, una obra en "la gran forma" (sus obras sinfónicas anteriores no encajan netamente en el género) y la sinfonía, desde el punto de vista de la crítica, entroncó a la perfección con el optimismo

y la autoafirmación triunfalista de victoria y grandeza de los EE. UU. tras la victoria aliada. Aunque para Copland la sinfonía no tenía un significado extramusical concreto, desde luego lo tuvo para el país: si EE. UU. emergía como potencia mundial, la *Tercera* se consagraba como su gran monumento sinfónico que hablaba al mundo con una voz clara y decidida.

Howard Pollack advierte de que los periodos compositivos de Copland son fases continuas y entrelazadas; la *Sinfonía n.º 3* no posee referencias explícitas al jazz o al folk, pero es la cristalización de un lenguaje musical propio integrador de elementos estilísticos propios de ambos mundos, además de un punto intermedio entre sus composiciones más abstractas y las más accesibles y populares. El propio autor afirmó haber adoptado un "*estilo sinfónico ampliamente familiar, sin tratar de explorar territorio nuevo, sin cartografiar*".

El proceso compositivo muestra un trabajo fragmentario, de artesanía, distribuido en distintos momentos, ciudades y países, compuesto de ideas, motivos, y pasajes reutilizados o reorganizados. Copland, que se veía a sí mismo como un "artesano" de la música, afirmó en una ocasión: "*Yo no compongo; yo ensamble materiales*".

La *Sinfonía n.º 3* consta de cuatro movimientos: el primero de ellos, *Molto moderato*, espacioso y nostálgico, posee forma de arco y su material temático juega con una simplísima interválica (cuartas, quintas, segundas) y texturas frecuentemente al unísono o en dos partes. Le sigue el *scherzo*, *Allegro molto*, que arranca con un tema en el viento metal que se desarrolla como un *scherzo* clásico. El movimiento lento, *Andante quasi allegretto*, tiene una estructura formal libre, no convencional, y se construye como una secuencia de episodios emotivos, líricos, que aprovechan parte del material temático del primer movimiento, extendiéndolo y adaptándolo, y se suceden de forma fluida hasta desaparecer en un acorde sostenido en el registro agudo de la cuerda sobre el que un único violín y el *piccolo* presentan la melodía inicial acompañados por las arpas y la celesta.

Pero el verdadero núcleo de la sinfonía es el cuarto movimiento, un *Finale* marcado *Allegro deliberato-risoluto*. Copland reutiliza aquí su *Fanfarria para el hombre común*, estrenada en 1943 como parte de una colección de fanfarrias que Eugene Goossens, director de la Orquesta Sinfónica de Cincinnati, encargó a diecinueve compositores

para utilizarse al inicio de los conciertos durante la guerra. El título, inspirado en un antológico discurso del vicepresidente Henry Wallace, rendía homenaje al *"hombre corriente, que hacía todo el trabajo sucio en la guerra y el ejército"*. El cuarto movimiento arranca sin pausa tras el tercero con la fanfarria, para luego presentar los dos temas propios de una forma sonata y desarrollarlos antes de la apoteosis final, que une todos los temas del movimiento con el primero presentado al inicio de toda la obra con una grandeza afirmativa que la convirtió, en palabras de Leonard Bernstein, en un *"monumento estadounidense"*.

© Juan Guijarro Ferreiro



Paquito D'Rivera

clarinete y saxofón

Paquito D'Rivera (La Habana, 1948), ganador de catorce Premios Grammy, es uno de los referentes más importantes de *latin jazz*. Virtuoso del saxofón y clarinete, destaca también por su faceta como compositor.

Estudió en el Conservatorio de Música de su ciudad natal. A los 10 años actuó con la Orquesta Nacional del Teatro y a los 17 años se convirtió en solista destacado de la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba. Fue miembro fundador de la Orquesta Cubana de Música Moderna y del innovador conjunto musical Irakere.

En 1980 emigró a los EE. UU. Se hizo un hueco entre los grandes tras sus dos primeros álbumes, *Paquito Blowin* (1981) y *Mariel* (1982). En 1988, fundó junto al gran Dizzy Gillespie la United Nation Orchestra. Desde entonces ha actuado en las salas más importantes de todo el mundo.

Su extensa discografía refleja una dedicación y entusiasmo por el *jazz*, *bebop* y la música latina; no obstante, sus contribuciones como compositor revelan sus intereses musicales generalizados y eclécticos: el quinteto para vientos *Aires Tropicales*, *Conversaciones con Cachao*, *Merengue*, *Wapango*, *Afro*, *Cape Cod Concerto*, *Gran Danzón*, *The elephant and the clown* y *The Rice and Beans Concerto* son una amplia muestra de su universo creativo.

Como solista ha colaborado con la Filarmónica de Londres, Sinfónica de Londres, Filarmónica de Varsovia, Sinfónica Simón Bolívar, Orquesta de Cámara de St. Luke, Sinfónica de Baltimore, Orquesta Sinfónica de Puerto Rico, Orquesta Sinfónica de Minería, Orquesta de Valencia, Real Filharmonía de Galicia, Orquesta del Vallès y Filarmonía de Oviedo, entre otras muchas.

A lo largo de su carrera ha recibido numerosas distinciones; el “NEA Jazz Master”, la Medalla Nacional de las Artes USA, el Premio “Leyenda viva del jazz” del Kennedy Center de Washington DC, el *Frankfurt Musikpreis* y el Premio Honorario Nelson A. Rockefeller. Asimismo, es doctor honoris causa en música por la Berklee College of Music de Boston.



Pepe Rivero Trío

El pianista y compositor Pepe Rivero forma parte de una “Nueva Generación” de músicos cubanos que han irrumpido en la escena internacional del jazz. Tras terminar Piano en el Instituto Superior de Arte de la Habana (formación clásica), su vocación lo condujo al jazz.

Desde que en 1998 se trasladó a España, Pepe Rivero ha sido un constante del panorama *jazzístico*. Ha participado en importantes festivales de jazz en diferentes ciudades y países como Montreaux, Madrid, Barcelona, Vitoria, Washington, Nueva York, Canadá, Dinamarca, Tokio, Francia, Alemania, Polonia, Grecia, Finlandia y Austria, entre otros.

Ha estado nominado a los Latin Grammys en varias ocasiones. Fue artista invitado y compositor en el disco de Paquito D’Rivera *Jazz meets the Classics*, ganador en los Latin Grammys 2015. Su discografía abarca numerosos trabajos, la mayoría para Universal Music.

A lo largo de su carrera ha colaborado con numerosos artistas, como Paquito D’Rivera, David Murray, Jerry González, Isaac Delgado, Javier Colina, Perico Sambeat, Gerardo Núñez, Lucrecia, Bobby Martínez, Diego “El Cigala”, Tony Zenet, Sole Giménez, Eva Cortés o Pasión Vega.

Entre sus últimas composiciones destaca la obra *Yoruba Suite*, estrenada en el Festival de Arte Sacro 2018 en Madrid. Actualmente es el director musical del *Latin Jazz Festival* en España, llamado Clazz.

El Pepe Rivero Trío está formado por el contrabajista Reinier Elizalde Ruano, “El Negrón”, el batería Georvis Pico y Pepe Rivero al piano. Se fundó en el año 2009 con motivo de la publicación del CD *Los boleros de Chopin*, editado en 2010 por Universal Music. El trío abarca un repertorio muy diverso y extenso. Se ha presentado en numerosos festivales de jazz nacionales e internacionales, y desde hace años acompaña al maestro Paquito D’Rivera.



Carlos Miguel Prieto
director

Carlos Miguel Prieto es director titular de las orquestas Sinfónica Nacional de México, Sinfónica de Luisiana y Sinfónica de Minería. Fue director asociado de la Sinfónica de Houston.

Ha sido invitado a dirigir importantes orquestas como la Filarmónica de Nueva York, Sinfónica de Boston, Sinfónica de Chicago, Real Filarmónica de Londres, Orquesta Sinfónica de Xalapa y las orquestas de Indianápolis, San Antonio, Florida y Nashville, entre otras.

Sus recientes y futuros compromisos incluyen su debut con la Orquesta Sinfónica Nacional (Washington), Orquesta Sinfónica de Castilla y León y la Orquesta Nacional de Gales de la BBC, así como conciertos con la Sinfónicas de Cleveland, Dallas, Toronto y Houston, Real Filarmónica de Liverpool, NDR, Radio de Fráncfort, Real Nacional Escocesa, Sinfónica Escocesa de la BBC, Sinfónica de Bournemouth, Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo, así como las principales orquestas españolas.

Graduado por las universidades de Princeton y Harvard, ha recibido el Premio de la Unión Mexicana de Críticos de Música y la Medalla Mozart al mérito musical, concedida por los gobiernos de México y Austria. Recientemente ha sido nombrado Director del Año 2019 por *Musical America*. Su grabación de obras de Korngold con la Orquesta Sinfónica de Minería para Naxos fue nominada a un Premio Grammy en 2010.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León



ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

ROBERTO GONZÁLEZ-MONJAS
PRINCIPAL ARTISTA INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada y Lionel Bringuier. Desde 2016 la orquesta cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular y colabora con el maestro israelí Eliahu Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado, que amplía su participación en la Temporada 2019-2020.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.

Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su acti-

vidad discográfica desde un sello propio con un monográfico de Rajmáninov. Nuevos proyectos discográficos se encuentran en marcha.

Algunos de los compromisos para la presente Temporada 2019-2020 incluyen actuaciones con los maestros Pinchas Steinberg, Leonard Slatkin, Alexander Liebreich, Josep Pons o Juanjo Mena; y solistas como Vadim Gluzman, Paquito D'Rivera, Michel Camilo, Pinchas Zukerman, Andreas Ottensamer, Li-Wei Qin o Nikolaj Znaider.

La Temporada 2019-2020 también destaca por sus tres conciertos extraordinarios: Michel Camilo y Andrés Salado (en homenaje a Jesús López Cobos); Orquesta del Teatro Mariinski dirigida por Valery Gergiev; y una gran fiesta de la integración desde el Área Socioeducativa de la OSCyL. Igualmente, son acentuables la visita de la Sinfónica de Bilbao y su titular, Erik Nielsen, junto al pianista Joaquín Achúcarro; varios ballets completos, dos de los cuales serán representados por las escuelas profesionales de danza de Castilla y León, y uno será complementado con narración y dramaturgia por egresados de la ESADCyL; las tres actuaciones de Roberto González-Monjas (dos como director y una como violinista); y un gran final con la *Sinfonía n.º 2* de Mendelssohn y los Coros de Castilla y León.

Son igualmente reseñables el estreno mundial de una obra de Anders Hillborg, comisionada por la OSCyL junto a grandes orquestas europeas y norteamericanas; el encargo del *Concierto para tuba y orquesta* op. 65 a Nuno Côrte-Real; y otro encargo: la obra común *Paisajes de Castilla y León*, debida a Román González Escalera, Nuño Fernández Ezquerro e Israel López Estelche. Asimismo, vuelve la orquesta BandArt, que se unirá a la OSCyL en un concierto dirigido por Gordan Nikolic.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto *In Crescendo*. La actividad de la OSCyL se ha ampliado en la Temporada 2018-2019 a todas las provincias de Castilla y León, e implica a más de 1200 familias, lo que está siendo posible gracias al compromiso y coordinación de una red de 83 profesores vinculados a la musicoterapia y a la OSCyL. Por último, cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN ANDREW GOURLAY, *director titular*

VIOLINES PRIMEROS

Beatriz Jara, *concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*
Cristina Alecu, *ayda. solista*
Wioletta Zabek, *concertino honorífico*
Malgorzata Baczewska
Irina Filimon
Irene Ferrer
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Marc Charles, *ayda. solista*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Luliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Dina Turbina

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos A.
Jokin Urtasun

VIOLONCHELOS

Màrius Diaz, *solista*
Montserrat Aldomà, *ayda. solista*
Estibaliz Ponce, *1.º tutti*
Jordi Creus
Marie Delbousquet
Frederik Driessen
Diego Alonso
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan Carlos Fernández, *ayda. solista*
Lucía Mateos, *1.º tutti*
Nigel Benson
Emad Khan
Nebojsa Slavic
Daniel Pérez

ARPAS

Marianne ten Voorde, *solista*
Carmen Escobar

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo, *ayda. solista*
José Lanuza, *1.º tutti / solista piccolo*
Francisco Izquierdo

OBOES

Sebastián Gimeno, *1.º tutti*
Clara Pérez, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Justo Sanz, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista / solista requinto*
Josep Arnau, *ayda. solista*
Julio Perpiñá, *1.º tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.º tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

David Bushnell, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*
Joel Fons

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
Tomás Martín, *ayda. solista*
Cayetano Gómez, *1.º tutti solista*
Ricardo López, *1.º tutti*
Rubén Martínez
Sergio Fernández

PIANO

Luis Arias, *solista*

CELESTA

Germán Barrio, *solista*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jordi Gimeno Marín
Juan Aguirre Rincón
Silvia Carretero García
Julio García Merino
José Eduardo García
Francisco López Marciel
Mónica Soto Rincón

SSSTTTAAOORQQQUESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSIINNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNFFFOOO



CASTILLA Y LEÓN



NO SOLO OSCyL
CCMD **MÚSICA**



Sigue la **experiencia OSCyL** en
la **Cafetería de la Plaza Interactiva**
con una atractiva oferta gastronómica.

AL FINALIZAR EL CONCIERTO DE LA OSCYL

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

..LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**